



Gabriela Coelho Oliveira

**A ENTREVISTA COMO ENCONTRO SOCIAL:
Momentos de desconforto na interação
entre dois professores de Língua Inglesa**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-graduação em Estudos da Linguagem da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre em Letras/Estudos da Linguagem.

Orientadora: Profa. Adriana Nogueira Accioly Nóbrega

Coorientadora: Profa. Inés Kayon de Miller

Rio de Janeiro,
Abril de 2017



Gabriela Coelho Oliveira

**A ENTREVISTA COMO ENCONTRO SOCIAL:
Momentos de desconforto na interação
entre dois professores de Língua Inglesa**

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-graduação em Estudos da Linguagem da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Adriana Nogueira Accioly Nóbrega

Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Inés Kayon de Miller

Coorientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Liliana Cabral Bastos

Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Tânia Mara Gastão Saliés

UERJ

Profa. Monah Winograd

Coordenadora Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 10 de abril de 2017.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do orientador e do autor.

Gabriela Coelho Oliveira

Graduou-se em Inglês/Literaturas pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ) em 2013. Especializou-se em Saberes e Práticas em Língua Inglesa pela AVM – Cândido Mendes em 2014. Atua como professora de Língua Inglesa em cursos de idiomas e escolas desde 2009. Atualmente trabalha no curso Cultura Inglesa e no Colégio Santa Mônica. Foi bolsista CAPES durante a realização do Mestrado. Suas áreas de interesse compreendem Análise do Discurso, Sociolinguística Interacional e pesquisas em Linguística Aplicada voltadas para a sala de aula de língua estrangeira.

Ficha Catalográfica

Oliveira, Gabriela Coelho

A entrevista como encontro social : momentos de desconforto na interação entre dois professores de língua inglesa / Gabriela Coelho Oliveira ; orientadora: Adriana Nogueira Accioly Nóbrega ; co-orientadora: Inés Kayon de Miller. – 2017.

92 f. ; 30 cm

Dissertação (mestrado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras, 2017.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Desconforto interacional. 3. Entrevista semiestruturada. 4. Sociolinguística interacional. 5. Análise da conversa etnometodológica. I. Nóbrega, Adriana Nogueira Accioly. II. Miller, Inés Kayon de. III. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. IV. Título.

CDD 400

Para meus pais, Lúcia e Mauro, sem os quais nada disso
seria possível.

Agradecimentos

A Deus, aquele que me permitiu ingressar e chegar até o final do Mestrado, mesmo com todos os (muitos) percalços que tive pelo caminho ao longo dos anos que lá estive.

Aos meus amados pais, Mauro e Lúcia, por sempre me fazerem acreditar no meu potencial e por terem feito tudo o que podiam para me proporcionar o melhor, mesmo com todas as dificuldades da vida. Obrigada pelo amor incondicional e por tudo o que fizeram por mim para que eu chegasse até aqui.

Às minhas queridas orientadoras, Adriana Nóbrega e Inés Miller pela paciência com minhas inseguranças e, principalmente, pelo carinho que tinham comigo em todas as reuniões de orientação. Toda dedicação e cuidado foram a fonte de confiança que precisava para conseguir concluir o presente trabalho. Muito obrigada mesmo.

Às professoras Tânia Mara Gastão Saliés e Liliana Bastos, pela disponibilidade para participar da minha Banca de Mestrado. Obrigada pelo tempo dedicado à leitura e pelas contribuições feitas a este trabalho.

Ao Departamento de Letras da PUC-Rio e aos professores que tanto contribuíram para minha formação pessoal e acadêmica: Adriana Nóbrega, Inés Miller, Liana Biar, Liliana Bastos, Erica Rodrigues e Maria Paula Frota.

Aos funcionários da PUC-Rio, em especial, aos da Secretaria de Letras, pela disponibilidade e atenção dadas nos momentos de dúvida e esclarecimentos.

Aos colegas de mestrado pelos ótimos momentos de alegrias e também pelos de incertezas e dúvidas que tanto nos fizeram evoluir ao longo dos dois anos que convivemos.

À Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES) e à PUC-Rio pelos auxílios concedidos, sem os quais este trabalho não poderia ter sido realizado.

Aos meus queridos e amados amigos, pelo amor que tem por mim e por toda ajuda que me deram ao longo do mestrado. Sem vocês tudo teria sido muito mais difícil. Obrigada por confiarem em mim e estarem ao meu lado em todos os momentos, bons e ruins: Alessandra, Carolina, Daniel, Leandro, Nathasha, Oscar, Priscila, Rafaela, Renata e Tamires.

E, em especial, ao meu querido e amado amigo “Lucas” por ser tão gentil e ter contribuído tanto para minha pesquisa. Muito obrigada pela paciência e pela disponibilidade em me ajudar com este trabalho.

Resumo

Oliveira, Gabriela Coelho. Nóbrega; Adriana Nogueira Accioly (orientadora); Miller, Inés Kayon de (coorientadora). **A entrevista como encontro social: momentos de desconforto na interação entre dois professores de Língua Inglesa**. Rio de Janeiro, 2017. 92 p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O objetivo deste estudo é investigar o desconforto criado ao longo de uma entrevista entre dois professores de Língua Inglesa acerca do tema “Gêneros Discursivos”. Para alcançar tal propósito, analisarei como o professor participante e a pesquisadora interagiram durante a conversa de pesquisa. O foco da análise centra-se na organização da fala dos dois participantes, nas mudanças de enquadre e de alinhamento, bem como nos elementos discursivos que sugerem momentos de desconforto. A arquitetura teórica fundamenta-se nos estudos realizados por Erving Goffman e pela Sociolinguística Interacional (1967, 1974). Os dados foram gerados por meio de uma entrevista semiestruturada, entendida como evento discursivo, conforme proposto por Elliot Mishler (1986). A análise dos dados apoia-se nos estudos desenvolvidos pela Análise da Conversa Etnometodológica, que propõe um olhar micro para os elementos discursivos presentes na interação. A metodologia de pesquisa, de natureza qualitativa e interpretativa, busca aprofundar o entendimento da (re)construção de momentos de desconforto. Ocorrências frequentes de gaguejos, hesitações e *accounts* indicam momentos de forte desconforto, insegurança e assimetria entre os participantes. Por outro lado, após o momento inicial de incômodos, há uma mudança na postura interacional dos professores, com situações de menor desconforto marcadas discursivamente por frases concisas, pelo desaparecimento dos gaguejos e das hesitações e por um número menor de *accounts*. Tais considerações sugerem a relevância desta dissertação de refletir sobre a geração de dados em pesquisas acadêmicas através de entrevistas, que mesmo entre pessoas conhecidas, pode vir a causar desconforto entre os participantes.

Palavras-chave

Desconforto interacional; Entrevista Semiestruturada; Sociolinguística Interacional; Análise da Conversa Etnometodológica.

Abstract

Oliveira, Gabriela Coelho. Nóbrega; Adriana Nogueira Accioly (advisor); Miller, Inés Kayon de (co-advisor). **The interview as a social encounter: moments of discomfort in an interaction between two English teachers.** Rio de Janeiro, 2017. 92 p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The objective of this study is to investigate the discomfort created during an interview between two English teachers about the topic "Discursive Genres". To achieve this purpose, we will analyze how the participating teacher and the researcher interacted during the conversation. The focus of the analysis is centered on the participants' speech organization, changes of frame and alignment as well as discursive elements that indicate moments of discomfort. The theoretical architecture is based on studies developed by Erving Goffman and by the field of Interactional Sociolinguistics. The data was generated using a semistructured interview, based on the conception of interview as a discursive event, proposed by Elliot Mishler. Data analysis was based on studies in Ethnomethodological Conversational Analysis, which proposes a micro-analytical look at the discourse elements of the interaction. The research methodology, of a qualitative and interpretive nature, seeks to deepen the understanding about the (re)construction of moments of discomfort. Frequent stuttering occurrences, hesitations and accounts indicate moments of strong discomfort, insecurity and asymmetry between the participants. On the other hand, after the initial uncomfortable moment, there is a change in the teachers' interactional posture, with situations of little discomfort discursively marked by concise sentences, disappearance of stuttering and hesitations and fewer accounts. Such considerations point to the importance of reflecting on how academic research may cause discomfort between participants, even when they are friends, thus suggesting the relevance of the research developed in this dissertation.

Keywords

Interactional discomfort; Semistructured interview; Interactional Sociolinguistics; Ethnomethodological Conversation Analysis.

Sumário

1.	Introdução.....	13
2.	Fundamentação Teórica.....	17
2.1	A Linguística Aplicada.....	17
2.2	A Sociolinguística Interacional.....	20
2.3	A entrevista como encontro social.....	25
2.4	Análise da Conversa Etnometodológica.....	28
3.	Metodologia.....	31
3.1	A pesquisa qualitativa e a Linguística Aplicada.....	31
3.2	Contextualizando a pesquisa.....	33
3.3	Sobre o recorte dos dados gerados.....	37
3.4	Transcrição e procedimentos de análise.....	39
4.	Análise dos dados.....	40
4.1	Primeiro Momento: sobre o desconforto durante a interação.....	41
4.1.1	O Desconforto Inicial - <i>Não... não que eu me lembre assim por esse nome... talvez eu saiba o que é...</i>	41
4.1.2	Meu desconforto como entrevistadora – <i>então, aí seria uma coisa meio tipo assim. mas acho que resumindo muito seria isso, né</i>	49
4.1.3	O Desconforto de Lucas com o seu saber - <i>então eles trabalham com aquilo que já tá, né pré modelado. seria... mais...</i>	54
4.1.4	O Desconforto é atenuado - <i>Mas po você não precisa de um diálogo pré-montado pra um aluno de avançado, entendeu?</i>	58

4.1.5	Desaparecimento do Desconforto? - <i>mas aí já é uma opinião</i>	61
4.2	Segundo Momento: sobre como Lucas se sentiu a respeito de nossa conversa	63
4.3	Sobre a entrevista e o desconforto	66
5.	Considerações Finais	69
6.	Referências Bibliográficas	74
7.	Anexos	78
	Transcrição da conversa 1	78
	Transcrição da conversa 2	88
	Termo de Consentimento Livre e Esclarecido	89
	Parecer de aprovação do projeto: Plataforma Brasil	91

*Que os vossos esforços desafiem as impossibilidades, lembrai-vos de que as grandes coisas do homem foram conquistadas do que parecia impossível.
(Charles Chaplin)*